



عرض تحويل الراتب من بنك الإمارات دبي الوطني - شروط وأحكام العرض الترويجي.

تحكم هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام العرض الترويجي") شروط عرض تحويل الراتب من بنك الإمارات دبي الوطني ("العرض الترويجي") المقدم من قبل بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) ("البنك").

يخضع العرض لما يلي:

(1) الشروط والأحكام العامة للبنك الخاصة بالمنتجات البنكية للأفراد المتوفرة على الموقع الإلكتروني للبنك على <https://www.emiratesnbd.com/en/terms-and-conditions> والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر ("ENBD GTC").

(2) شروط بونيتس بلس المتوفرة على الموقع الإلكتروني للبنك على <https://www.emiratesnbd.com/en/help-and-support/redeeming-plus-points> و

(3) شروط وأحكام العرض المتوفرة هنا.

وفي حال تواجد أي تعارض بين شروط العرض الترويجي من بنك الإمارات دبي الوطني والشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، فسوف تسود هذه الشروط والأحكام.

1. العرض الترويجي

وفقاً للشروط والأحكام الواردة أدناه، سيكافئ البنك العملاء المؤهلين من خلال إدخال أسمائهم في عملية السحب لكسب جائزة بشكل استرداد نقدي مضمون و / أو جوائز كبيرة (سيشار إليها فيما بعد باسم "الحملة الترويجي" أو "العرض").

2. مدة العرض الترويجي

1 يناير 2024 - 30 يونيو 2024 (يشمل كل من هذين التاريخين) ("فترة العرض")

3. الحسابات المؤهلة

هي جميع أنواع / فئات الحسابات الجارية وحسابات التوفير التي تم فتحها لدى البنك (سيشار إلى كل منها باسم "الحساب").

4. شروط التأهل للعرض الترويجي

سيكون كل صاحب حساب مؤهل يقوم بفتح حساب ويستوفي معايير الأهلية مؤهلاً بشرط تحقيق شروط وأحكام العرض الترويجي.

5. الاشتراك

من أجل الاشتراك في العرض، سيتوجب على العميل توقيع نموذج الموافقة على العرض وقبول شروطه وأحكامه. إن الاشتراك لا يعني أن العميل قد أصبح مؤهلاً للحصول على مكافأة هذا العرض.

6. التعاريف:

6.1 البطاقة: تعني بطاقة خصم صادرة عن البنك، أو بطاقة ائتمان من البنك مرتبطة بالحساب الجديد وتم إصدارها لصاحب الحساب المؤهل من قبل البنك.

6.2 صاحب الحساب المؤهل: يعني كل شخص: (أ) قام بفتح حساب جديد لدى البنك خلال فترة العرض الترويجي؛ (ب) يتقاضى راتباً شهرياً قدره 5,000 درهم كحد أدنى؛ و (ج) ليس أحد العملاء الحاليين الذين يقومون بتحويل راتبهم إلى البنك ولم يكن لديه حساب تحويل راتب مع البنك خلال فترة الأشهر الـ 18 الماضية والتي تبدأ قبل 1 يناير 2024

6.3 المعايير المؤهلة: هي المعايير المنصوص عليها في البند رقم 7.

6.4 الأنشطة المصرفية الرقمية المؤهلة: تعني وتشمل (أ) تنفيذ معاملة مصرفية من خلال أحد منصات الخدمات المصرفية الإلكترونية للبنك؛ (ب) تنفيذ معاملة مصرفية من خلال تطبيق الهاتف المتحرك الخاص بالبنك؛ و/أو (ج) تنفيذ عملية تحويل دولية واحدة بالكامل من الحساب الجديد.

- 6.5 عمليات الإنفاق المؤهلة:** تعني جميع مشتريات التجزئة والمشتريات عبر الإنترنت التي يتم إجراؤها محلياً ودولياً. ومع ذلك، سيتم إزالة أي عمليات شراء ملغاة، أو عمليات شراء تم استردادها، أو عمليات شراء متنازع عليها (تم الاعتراض عليها) خلال الفترة من النفقات المؤهلة.
- 6.6 حساب جديد:** يعني الحساب الذي تم فتحه خلال فترة العرض الترويجي.
- 6.7 عملية السحب على عمليات الإنفاق:** يُقصد بها المكافأة التي يمكن أن يكسبها صاحب الحساب المؤهل من خلال استيفاء معايير عرض السحب على عمليات الإنفاق وذلك وفقاً للبند 7.1
- 6.8 المكافأة الترحيبية:** تعني الجائزة الإضافية التي سيتمكن أن يكسبها صاحب الحساب المؤهل وذلك من خلال استيفاء معايير "المكافأة الترحيبية" وفقاً للبند 7.
- 6.9 العميل المقيم في أبو ظبي:** هو العميل الذي يحمل تأشيرة إقامة وبطاقة هوية إماراتية صادرة من إمارة أبو ظبي.
- 7. معايير التأهل¹**

7.1 عرض مكافأة عملية السحب:

الجوائز:

اربح حتى 250,000 درهم - عملية سحب		
نوع الجائزة	عدد الفائزين	قيمة الجائزة
الجائزة الكبرى	1	250,000 درهم
جوائز كبيرة	2	100,000 درهم
جوائز كبيرة	3	50,000 درهم
نقاط بلس بوينتس	200	2,500 درهم

سيأهل جميع عملاء البنك للدخول في عرض مكافآت عملية السحب هذا عندما يستوفون معايير الأهلية التالية:

أ. يجب أن يقوموا بفتح حساب جديد بنجاح باشتراط الوفاء بمعايير فتح الحساب لدى البنك وسيخضع هذا للشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني؛ و

ب. يجب أن يقوموا بإيداع رواتبهم (على أن يكون الحد الأدنى للراتب 5,000 درهم بما في ذلك البدلات الشهرية الثابتة إن وجدت) إلى حساباتهم الجديدة خلال فترة ستين (60) يوماً تقويمياً تبدأ من تاريخ فتح الحساب الجديد.

سيربح كل عميل مؤهل العدد التالي من فرص الدخول في السحب (بناءً على قيمة الراتب المحوّل):

الراتب	عدد الفرص
من 5,000 حتى 14,999 درهم	1 فرصة (فرصة واحدة)
من 14,999 حتى 49,999 درهم	2 فرصة (فرصتين)
50,000 درهم وأكثر	3 فرص (ثلاثة فرص)

¹ تخضع إتاحة أي تسهيلات / منتجات من البنك لمعايير الأهلية الخاصة التي يضعها البنك.

7.2 العرض الترويجي المقدم للعملاء من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة:

عرض المكافأة الترحيبية: من أجل كسب المكافأة الترحيبية، سيتوجب على حامل الحساب المؤهل تحقيق معايير الحصول على المكافأة الترحيبية التالية:

- أ. يجب أن يكون من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة؛ و
 ب. أن يفتح حساباً جديداً بنجاح وأن يخضع لشرط استيفاء معايير فتح الحساب لدى البنك وللشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني؛ و
 ج. أن يقوم بإيداع راتبه (راتب بقيمة 5,000 درهم كحد أدنى بما في ذلك البدلات الشهرية الثابتة، إن وجدت) في حسابه الجديد خلال فترة ستين (60) يوماً تقويمياً تبدأ من تاريخ فتح الحساب الجديد، و
 د. أن يستفيد من منتج واحد على الأقل من المنتجين التاليين خلال فترة ستين (60) يوماً تقويمياً تبدأ من تاريخ فتح الحساب الجديد:
 أ. أي بطاقة ائتمان، أو
 ب. قرض شخصي أو قرض سيارة أو قرض منزل (بحد أدنى مبلغ 250,000 درهم إماراتي)؛ و
 هـ. أن يقوم بتنفيذ عمليات إنفاق مؤهلة بمجموع لا يقل عن 5,000 درهم وذلك باستخدام بطاقة / بطاقات البنك (والتي ستخضع دائماً لشروط وأحكام البطاقة ذات الصلة) وذلك في غضون ثلاثين (30) يوماً تبدأ من تاريخ فتح الحساب الجديد. عند تحقيق معايير المكافأة الترحيبية، وسيكون كل حامل حساب مؤهل للحصول على المكافأة الترحيبية اعتماداً على الجدول أدناه:

متطلبات الراتب المقيّد (بالدرهم)		المكافأة الترحيبية (بالدرهم)
حساب + بطاقة ائتمان	حساب + قرض	
5,000	7,500	من 15,000 حتى 49,999
5,000	15,000	أكثر من 50,000 درهم

عرض مكافأة عملية السحب: بالإضافة إلى عرض المكافأة الترحيبية، سيكون صاحب الحساب المؤهل ضمن هذه الفئة مؤهلاً أيضاً للاستفادة من عرض مكافأة عملية السحب، وسيكون ذلك وفقاً للشروط المذكورة في القسم 7.1 المذكور أعلاه.

7.3 العرض الترويجي المقدم للعملاء المقيمين:

عرض المكافأة الترحيبية: من أجل كسب المكافأة الترحيبية، سيتوجب على حامل الحساب المؤهل تحقيق معايير الحصول على المكافأة الترحيبية التالية:

- أ. أن يفتح حساباً جديداً بنجاح وأن يخضع لشرط استيفاء معايير فتح الحساب لدى البنك وللشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني؛ و
 ب. أن يقوم بإيداع راتبه (راتب بقيمة 5,000 درهم كحد أدنى بما في ذلك البدلات الشهرية الثابتة، إن وجدت) في حسابه الجديد خلال فترة ستين (60) يوماً تقويمياً تبدأ من تاريخ فتح الحساب الجديد، و
 ج. يجب أن يحصل بنجاح على قرض شخصي أو قرض سيارة أو قرض منزل (بحد أدنى مبلغ 250,000 درهم إماراتي) خلال ستين (60) يوماً تقويمياً من فتح الحساب الجديد؛ و
 د. أن يقوم بتنفيذ عمليات إنفاق مؤهلة بمجموع لا يقل عن 5,000 درهم وذلك باستخدام بطاقة / بطاقات البنك (والتي ستخضع دائماً لشروط وأحكام البطاقة ذات الصلة) وذلك في غضون ثلاثين (30) يوماً تبدأ من تاريخ فتح الحساب الجديد.

عند تحقيق معايير المكافأة الترحيبية، سيكون كل حامل حساب مؤهل للحصول على المكافأة الترحيبية اعتماداً على الجدول أدناه:



المكافأة الترحيبية (بالدرهم)		متطلبات الراتب المقيد (بالدرهم)
حساب + بطاقة ائتمان	حساب + قرض	
750	500	من 5,000 حتى 14,999
3,000	2,000	من 15,000 حتى 49,999
7,500	5,000	أكثر من 50,000 درهم

عرض مكافأة عملية السحب: بالإضافة إلى عرض المكافأة الترحيبية، سيكون صاحب الحساب المؤهل ضمن هذه الفئة مؤهلاً أيضاً للاستفادة من عرض مكافأة عملية السحب، وسيكون ذلك وفقاً للشروط المذكورة في القسم 7.1 المذكور أعلاه.

8. آلية دخول العرض وكيفية تحقيق الشروط

- 8.1** سيتم، وبكل وضوح، استبعاد العمليات التالية من اعتبارها نفقات مؤهلة تم إجراؤها عبر بطاقة مؤهلة، وبالتالي لن تدرج هذه العمليات ضمن هذا العرض الترويجي: (1) تسهيلات الشيك تحت الطلب التي يوفرها البنك؛ (2) القرض على البطاقة أو أي سلف نقدية بأي عملة؛ (3) السحوبات النقدية المحلية والدولية؛ (4) المبالغ المستردة من تجار التجزئة أو ما شابه ذلك؛ (5) أي رسوم أو أجور مستحقة للبنك؛ (6) أي عملية معادة لعملية إنفاق مؤهلة.
- 8.2** سيقوم البنك بتقييم قيمة أي مكافأة ترحيبية (عند تطبيقها) كسبها حامل حساب مؤهل في غضون ستين (60) يوماً من تاريخ تحويل الراتب الأول وذلك وفقاً لمعايير المكافأة الترحيبية ("تاريخ استيفاء المكافأة الترحيبية").
- 8.3** سيتم إجراء عملية إختيار عشوائية بهدف إختيار الفائز (الفائزين) من ضمن مجموعة المشاركين من أصحاب المشاركات المؤهلة ("السحب الكبير").
- 8.4** سيقوم موظف مستقل (من قبل دائرة التنمية الاقتصادية في دبي أو من قبل أي سلطة أخرى ذات صلة) بالحضور والإشراف على عملية "السحب الكبير" لضمان النزاهة والشفافية. سيحدد البنك التواريخ التي سيتم فيها إجراء "السحب الكبير" بالتشاور مع الموظف المستقل.
- 8.5** سيتم إبلاغ كل فائز تم إختياره خلال عملية "السحب الكبير" في تاريخ يحدده البنك ووفقاً لتقديره الخاص، وسيتم إيداع قيمة الجوائز النقدية للعميل الفائز في غضون 60 يوماً من تاريخ إجراء عملية "السحب الكبير". سيتم تقييم نقاط بلس بوينتس بقيمة 2,500 درهم، حسب الحالة، للعميل الفائز في غضون 30 يوماً من تاريخ إجراء عملية "السحب الكبير".
- 8.6** في حال عدم التمكن من الإتصال بالعميل الفائز، أو في حال لم يتم استلام الجائزة ذات الصلة في غضون 60 يوماً من تاريخ إعلان أسماء الفائزين، فسيجوز للبنك، وحسب تقديره الخاص، أن يضيف المكافأة إلى الحساب المؤهل الخاص بالعميل الفائز والموجود لدى البنك.
- 8.7** بمجرد أن يتم تقييم النقود في حساب العميل المؤهل /حساب بطاقته، حسب الفقرة المذكورة أعلاه، لن يتمكن العميل من المطالبة بأي مبالغ إضافية أو بأي جائزة تم كسبها بموجب هذه الحملة الترويجية.
- 8.8** الجوائز غير قابلة للتحويل ولن يمكن استبدالها بقيمتها النقدية (بخلاف ما هو مذكور أعلاه) أو مقابل أي مزايا أخرى. وفي حالة ضياع أو سرقة القسائم، لن يقوم البنك بإعادة إصدار القسائم أو بإضافة مبالغ نقدية تعادل قيمة القسائم إلى حساب العميل تحت أي ظرف من الظروف.
- 8.9** لن يمكن للعميل ربح أكثر من جائزة واحدة.
- 8.10** سيتم استبعاد موظفي مجموعة البنك (الدائمين والمتعاقدين) وموظفي "تنفيذ" من الاستفادة من هذا العرض.
- 8.11** لن يتم اعتبار العملاء الذين حصلوا على مكافأة تحويل راتب خلال الـ 18 شهراً الماضية مؤهلين للدخول في هذا العرض.



9. متفرقات

- 9.1 لن يكون العميل مؤهلاً للاستفادة من هذا العرض الترويجي، أو** سيحق للبنك رفض إيداع / تقييد قيمة أي مكافأة ترحيبية أو أي مكافأة إنفاق أو أن يلغي / يعكس ويحذف أي مكافأة ترحيبية أو مكافأة إنفاق حصل عليها صاحب الحساب المؤهل وفقاً لهذا العرض الترويجي الشروط والأحكام، في الأحوال التالية:
- أ. إذا توفّر للبنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن العميل قد انتهك أي قوانين أو لوائح سارية أو ارتكب أي عمل احتيالي فيما يتعلق بالحساب أو العرض أو غير ذلك؛ أو
- ب. تخلف العميل عن سداد أي دفعة مستحقة على أي بطاقة من أي بنك، أو على أي قرض تم الحصول عليه من البنك.
- 9.2** بخصوص عرض "المكافأة الترحيبية، لن يجوز لأي صاحب حساب مؤهل ربح أكثر من مكافأة ترحيبية واحدة ولن يمكن أن تتجاوز قيمة المكافأة الترحيبية مبلغ 15,000 درهم خلال فترة العرض الترويجي.
- 9.3** لا يسري هذا العرض بالتزامن مع أي عرض ترويجي آخر أو حملة أو برنامج عروض من البنك.
- 9.4** يجب أن تكون جميع الحسابات الجديدة والبطاقات المؤهلة وعمليات الإنفاق المؤهلة ذات الصلة صالحة ونشطة وليست بأي حالة أخرى وبتوافق تام مع الشروط والأحكام المطبّقة عليها خلال فترة العرض وفي تاريخ استيفاء المكافأة الترحيبية. وعدا عن ذلك، سيحق للبنك إلغاء حذف أي مكافأة ترحيبية أو مكافأة من عملية سحب.
- 9.5** يحتفظ البنك بالحق في إلغاء تقديم المكافأة الترحيبية و / أو المكافآت عملية السحب على عمليات الإنفاق التي حصل عليها صاحب الحساب المؤهل إذا لم يستلم صاحب الحساب المؤهل اثنتي عشرة (12) دفعة راتب متتالية تبدأ من تاريخ إيداع أول راتب في حسابه الجديد ("عملية إستعادة"). يمكن أن تتم عملية الاستعادة هذه من أي من حسابات أصحاب الحسابات المؤهلة ذات الصلة أو من بطاقات الائتمان التي لديه من البنك.
- 9.6** تخضع شروط وأحكام العرض الترويجي هذه للتغيير أو للإضافة أو التعديل، في أي وقت، ووفقاً لتقدير البنك المطلق وسيتم إشعار العملاء بذلك.
- 9.7** ستخضع جميع قرارات البنك المتعلقة بالعرض الترويجي، بما في ذلك أهلية العميل للدخول في العرض الترويجي، لتقدير البنك الفردي والمطلق، وستكون نهائية وملزمة.
- 9.8** لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسائر تنجم عن تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية عند القيام بتحويل عمليات الإنفاق المؤهلة إلى عملة الدرهم.
- 9.9** البنك غير مسؤول عن أي إصابة شخصية؛ أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك فقدان الفرصة): سواءً كانت ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر أو بشكل خاص أو متتابع، وينشأ بأي شكل من الأشكال عن: (أ) أي صعوبات تقنية أو عطل في المعدات (سواءً كان ذلك ضمن سيطرة البنك أم لا)؛ (ب) أي عملية سرقة، أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث؛ (ج) أي فرصة دخول أو مطالبة بالجائزة تم التأخر في المطالبة بها، فقدانها، تغييرها أو تلفها أو تم توجيهها بشكل خاطئ (سواء بعد استلامها من قبل البنك أم لا) وكان ذلك الأمر يعود لأي سبب خارج عن سيطرة البنك؛ (د) أي إلزام ضريبي يتحمله الفائز بموجب هذه الحملة الترويجية.
- 9.10** تخضع هذه الشروط والأحكام وأي خلافات ناتجة عنها، وكل ما يتعلّق بتفسيرها أو تنفيذها، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وسيتم ذلك وفق الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دبي. (باستثناء محاكم مركز دبي المالي العالمي).
- 9.11** لن يتم الاعتراف بعملية تحويل الراتب إلا إذا تمّ إيداعه في الحساب من قبل صاحب العمل الذي يعمل العميل لديه وباستخدام الطريقة الصحيحة وقناة التحويل المقبولة لدى البنك.
- 9.12** لن يكون البنك مسؤولاً عن، ولن يقبل أي مطالبات تتعلق بأي ميزة / مكافأة أو تتعلق بأي خدمة أو منتج يتم تقديمه بموجب هذه الميزة / المكافأة من قبل مورد بشكل طرف ثالث، ولن يكون مسؤولاً أمام العميل المؤهل



عن أي خسائر، مسؤوليات، أضرار، تكاليف ومصاريف (بما في ذلك الرسوم القانونية، والتكاليف والمصاريف) التي تكبدها أو تحمّلها أي عميل مؤهل بموجب أو نتجت عن أي ميزة / مكافأة، أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم / مقترح أن يتم توفيره من قبل مورد بشكل طرف ثالث بموجب هذه الشروط والأحكام.

9.13 سيقوم البنك باعتبار الرواتب المقيدة فقط من خلال القنوات الرسمية لنظام تحويل الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة / نظام حماية الأجور كراتب شهري مؤهل ولن يتم اعتبار أي راتب يتم إيداعه نقدًا أو من خلال شيك أو عبر عملية تحويل من حساب شخصي كراتب شهري مؤهل؛ و

9.14 سيتم إعتبار إيداع الراتب التقاعدي بمثابة راتب مؤهل للدخول في العرض الترويجي.